

# L'AUTONOMISTA

DIARI FEDERALISTA REPUBLICÀ I D'AVISOS I NOTÍCIES - ES PUBLICA A LA TARD

GIRONA, DISSABTE, 12 DE DESEMBRE DEL 1936

NUMERO 10.076

FRANQUEIG CONCERTAT

PARALLELS HISTORICS

## "L'endemà de la guerra es dirà victòria de la vida senzilla"

En els dies foscos i ombrívols mes de Desembre de 1934. El conflicte europeu entrava en la seva més dramàtica: la de l'establiment de la guerra. Els càlculs prenent d'un termini breu en el desenvolupament de les operacions havien estat; s'entronitzava la guerra de creuers; augmentaven el número dels combatents. Es preveia, ja, lluita llarga de durada, i esgotament de vides i de recursos econòmics. Els horitzons no podien presentar més ennuvolats, sobretot quant a les conseqüències que necessàriament es desprendrien d'una lluita tan entossament entaulada.

Entre la incertesa d'aquells dies, els plans de futurs esfondraments i segurances tan poc afalagadores, el descriptor català — els primers dots del qual han estat gairebé sempre malmenats per una falta de virtut ètica — escrivia aquesta frase: "L'endemà de la guerra es dirà victòria de la vida senzilla", d'una dramàtica actualitat, a l'hora present, que no pot ésser més visiblement colpidora ni més impressionant.

\*\*\*  
Però "l'endemà" del gran cataclisme europeu no fou tal com l'arribaven aquestes paraules. Seria excessivament prolix, i a més, fora de lloc, enumerar-ne ara les causes que ho produïren, els culpables — tan i tan nombrosos! — que ho promoueren. El que és després de la guerra, senzillesa d'esperit i de conducta — virtut essencial en els períodes de penosa represa — no fou precisament el que s'imposà: continuà el predomini dels egòlatres, les disbauxes dels poderosos, la crueltat dels estúpids, augmentat, tot plegat, per la hiperestèsia d'unes classes sobreexcitades i per l'endormiment paorós d'una crisi econòmica cada volta més accentuada.

La resultant de tota aquesta sèrie de factors contradictoris fou aquesta situació asfixiant, angixosa i indesoluble, que presideix i que contorciona, a tall de tràgic enigma, la vida europea actual.

\*\*\*  
Malgrat, l'actual hora del nostre país, amb una guerra civil llarga i debilitadora, i amb un trabucament complet de la situació anterior, ofereix uns aspectes d'enderrocament fàcil de l'economia, aspectes que semblen vulguin oblidar-los les mentalitats simplistes de mantes figures retumatitzadores.

Un dels actuals ministres del Govern de la República, en predir primer que ningú que la guerra seria llarga i persistent, ja assegurà, també, com aquesta durada representaria esgotament d'uns recursos i d'unes fonts de riquesa.

I donada la complexitat de la vida econòmica dels nostres dies, en la qual intervien tants factors concrets i interdependents — exigències monetàries, dificultats de crèdit, política de contingents, problema de divises estrangeres, obtenció de

matèries primes, bloqueig de nacions adversàries, esfondrament d'un sistema de consum, lenta creació d'un sistema productiu adequat a les noves necessitats... — Paixecament d'uns nous pilans econòmics i l'organització d'una nova realitat col·lectiva, no és feina d'uns dies ni és obra que pugui fer-se d'una manera superficial, sense fregar les entranyes vives, sinó que és obra que exigeix, inexorablement, unes privacions intensísimes, que exigeix, de tots i de cada un, el posar a prova la capacitat de sacrifici.

En les hores greus i difícils, un dels màxims perills que poden sobrevèncer és el predomini de la puerilitat. I un reflexe d'aquesta puerilitat és el creure que l'engranatge d'una nació, en ple segle XXè — sota el règim que es vulgui — pot i ha de marxar d'una manera normal; que és impossible que s'esdevingui un col·lapse catastròfic; que les reserves d'un Estat submergit en una guerra devastadora, no poden mai esgotar-se; que els recursos econòmics són un manantial sotmès sempre a un funcionament regular, talment com aquelles fonts bosquetanes que segueixen rajant a tothora amb una abundància ininterrompuda.

I la realitat, dissortadament, és ben altra; la realitat és que en aquest aspecte un esfondrament pot sempre esdevenir-se i que l'única manera d'evitar-lo, en circumstàncies d'alta gravetat, no resideix en les paraules fàcils ni en els discursos imbècils, sinó a fer el necessari per a obtenir la màxima capacitat productiva, a portar a la pràctica un veritable pla de vertebració econòmica, a imposar una limitació general de despeses i a exigir un racionament eficaç.

No per gust, sinó per una necessitat obligada, està arribant l'hora de començar a presentar els fets amb tota la seva crueltat: la terrible crueltat que d'una guerra civil de llargs mesos de durada, esmicoladora de tot un engranatge estatal, les seves conseqüències no poden mai portar a lligar els gossos amb llonganives, ni menys a un repartiment de botí.

Per damunt de les utopies, estan sempre les realitats vitals. Per damunt de la pedanteria dels dogmàtics i de les fanfarronades dels doctrinaris, la vida ofereix a tothora les seves arestes cantelludes, els seus problematismes imperiosament àvids de resolucions, reaccions a les fórmules simplistes i afanyosos, pel contrari, de comprensió, d'esforç, d'intel·ligència, de sacrifici. Prompte serem tots obligats a donar-nos-en compte. Avui, però, podem ja començar a predisposar-nos a la perspectiva d'una abstinència en la vida material; d'una austeritat en el pensament i en l'esperit, perquè, ara més que mai, podem afermar-nos en aquella magnífica — encara que exigent — profecia, continguda en aquestes paraules: "L'endemà de la guerra es dirà victòria de la vida senzilla."

JOSEP M. CORREDOR

## Mediterrània immortal

El contacte cultural més noble de l'Orient vell amb l'Occident en naixença entrà per les illes gregues. Era tot un bagatge de màgiques tenebres; una vida reclosa en l'obscuritat sagrada que les llums de la Mediterrània havien d'illuminar. El món traspasava a una nova gravidesa. L'evolució històrica anava a comprovar el poder creador dels pobles vegetants al volt d'aquesta gran matriu de cultures que ha esdevingut de la Mediterrània. Grècia fecundaria amb virtuts paternes un ascendent material, provinent d'uns pobles amb humanitat impersonal.

Grècia no s'avenia a viure parasitàriament del llegat de les altres cultures. S'agegant a sembrar-ne, a conrear-ne i a collir-ne una de pròpia. No volgué importar patrons estrangers, ni avivar plantes exòtiques al seu paisatge. Repugnà tatuar-se una faç personal amb símbols d'abstracció i d'esclavatge. Sabé convertir l'opressió ignominiosa nascuda a Orient, per una igualtat ciutadana; reduí el despotisme imposat per l'audàcia i el terror, amb la conquesta de la llibertat; anul·là el privilegi del tirà i de la seva quadrilla, amb la llei aprovada en assemblea popular.

El sentit TEOCRÀTIC imperant a Orient, el pensament hel·lènic l'ennobli a DEMOCRÀTIC. Fixem l'atenció a l'allau de teocràcia que devastà Europa; la divinitat que lluita avui contra l'Home es diu raça o es diu classe. No hem passat per allò que Xina i la Índia ja prejutgen amb senderi polític que "el fort devora el débil igual que els peixos a la mar" i que "Una opinió sostinguda per molts és més forta que el mateix rei. El llavant téixit per moltes llaves és suficient per a arrossegar el lleó".

Malgrat la responsabilitat conferida al governant i l'organització de puixants institucions locals, per part de certs pobles orientals, la unitat de l'Estat oriental és teocràtica. No diferència entre Déu, Món, Poder i Home. Es fonamenta en un culte a déus comuns, deshumanitzants, abstractes. Serà la Mediterrània, la situadora de l'Home, de la vida, de la Nació, de l'Individualitat, de la Personalitat... al primer pla.

L'imperialisme neix de la teocràcia oriental. Perquè porta latent l'esclavatge de l'Home al gregarisme, a l'omnipotència, al poder fabulós, al mite. Pel teòcrata i l'oriental, l'existir de l'individu no és més que una il·lusió. Quan Braham dorm, afirmen, el món desapareix. Entremig, el mandatari del poder diví, impera faltat d'escrúpols morals i de consciència. Cal extingir-se, ofegar la vida, dicta Buddha, per tal d'assolir el nirvana, el no-res, la pura contemplació. Aquesta concepció negativa i femenina de la vida, el poble hel·lènic havia de transformar-la en una teoria viril i positiva; d'afirmació d'un pensar, d'un sentir i d'un voler ésser per part de l'Home. Es tal com hem de sentir l'Humanisme mediterrà.

Els pobles orientals castraven pel terror còsmic d'una naturalesa revoltada per les commocions i pel mal de l'extensió i de l'infinitesa. Grècia és minúsculament equilibrada; vegeta sota celatges benignes i en excel·lents comunitats. A cada pas pren una fesomia inèdita; es destaca el contrast de dos sentirs, de dues finalitats d'existència, i per tant de dues cultures sinó antagoniques, normativament contradictòries. L'ampulositat sumptuària oriental, pren les formes simples de la bellesa; el fons de desvari spectral es sublima a ritme, a jerarquia, a canó estètic-moral.

Autoocràcia, monarquisme despòtic, superstició i dogma rigid són tradicionals als pobles d'Orient. Impera la força cega que anul·la la llibertat de l'Home a pensar i a actuar. "Les illes sagrades de la civilització bramànica regulen totes les coses, des de la neteja de dents". Tal mentalitat religiosa, Grècia la convertirà en filosofia; demostrarà que l'Home posseeix una intel·ligència independent; un sentit comú, una "raó, logos, mens"... Argüirà que si la natura ens fa "animals polítics", l'Home i la Societat

han de constituir un sistema social amb interessos comuns. La intel·ligència menarà al Dret i a la Ciutadania.

Willoughby resum com l'Estat grec o sigui la Ciutat-Estat constitueix una personalitat vital, integradora dels individus: "Diferentment de l'home oriental que creu que la seva submissió a la llei i a l'Estat equivalen a una espècie d'obediència cega atorgada a un poder extern i estrany, els grecs trobaren en tal relació, amb l'acatament a una projecció del propi ésser, com l'abandonament de la voluntat en una voluntat superior, a la formació de la qual prenen part". De la individualitat passem a la ciutadania i al més pur democratism polític.

El pensament polític grec presenta un cicle històric complet. Homer ja ens parla d'un règim patriarcal teocràtic on es confonen la religió, el dret, l'autoritat, els déus i els costums. Després successivament entren al poder l'aristocràcia, els tirans i una democràcia de funció judicial. Grans figures tals com Sòcrates, Plató, Aristòtil i finalment en plena decadència els epicuris i els estoics, deixen una empremta inesborrable.

### DESTI DELS POBLES

L'exemple de lluita i de grandesa cultural del poble grec contra la barbàrie de negar el poder d'esperit

## La subscripció Pro-Infància Obrera a profit dels petits refugiats

CONSTITUIRA L'ORGULL DELS CIUTADANS CONSCIENTS DEL NOSTRE DEURE

Darrerament, en l'acte de l'enterrament del nen Manolo Simón Gómez, poguérem veure com alguns dels petits refugiats a Pro-Infància Obrera, portaven sobre les espatlles la caixa mortuòria, tot i haver-se disposat el cotxe blanc per a conduir-la. Aquest és l'afecte que entre ells es tenen els nostres nens refugiats i aquest és l'alt esperit de solidaritat que en ells brota, ja en els seus primers anys de vida. Ells, que molts han vist enderrocar-se la seva llar i desfer-se la seva família, després d'haver-ne estat arrabassat llur pare, com deuen sentir-se units, si guent víctimes d'una mateixa barbàrie, en el refugi que la Comissió Pro Infància, els dona! Aquells que veïem, són només una petita quantitat dels que tindrem dintre d'oc a Girona i, una molt més petita mostra de la ignomínia que s'està cometent, amb tants altres que han hagut d'ésser repartits per tota la Península conquistada per la Llibertat.

Per alleugerir la seva dissort i poder proporcionar mitjans a la Junta de Pro Infància Obrera, ens manca encara la col·laboració de la majoria dels ciutadans de Girona.

Una visita infantil a Ràdio Girona, amb el goig d'escoltar els vostres fills, els que teniu aparell, no és pas suficient. Sí, cal que vinguin tots a portar-hi el seu ajut, i millor encara, si és dels seus estalvis, que molts "nanus", en els nostres dies, disposen de forces dinerots i aquests solen ésser els que menys es recorden d'aquells petits germans seus d'arreu d'Ibèria que han hagut de venir a la nostra ciutat, fugint de la metralla feixista. D'aquests de "la clau i el duro" s'en podria dir, que no en falti ni un, feulós-hi entendre, vosaltres, pares, que gairebé us fugen de les mans. Feu-los recordar que tenen l'obligació d'estal-

viar-se quelcom dels seus petits gastets per a ajudar en el possible a aquells nens i nenes, els quals ja han passat pel treballament més intens de la seva vida, com és veure's desemparats a la força, pels seus pares i germans. Que han sentit l'horrible estrèpit del dispar d'un canó de debò i el fatídic esclat d'una bomba, escampant la mort a l'entorn. Que és per aquests més espigats, pels que especialment hem establert "L'hora de la visita infantil a l'Estudi de Ràdio Girona", per a que ells, amics ja del divertiment, si res més no, hi veïssin la despesa de l'entrada a un senzill espial, i encara que aquests ja sabem són pocs, fins i tot per ells ho hem dit, per si n'hi havia algun. Durant els dissabtes i diumenges, que no deixi de venir cap noi o noia d'aquests que ja volen ésser dones i homes, i que per tant, deuen pensar un xic i força, amb els que siguent de la seva mateixa edat i amb els mateixos engrescements, no poden complir-los com ells, per haver estat els primers afectats per la xurma feixista que amb tan criminal preferència s'hi ha abocat.

Necessitem l'ajut de tots els nostres estudiants, nois i noies, els quals en el ple de la seva alegria no se'n recorden potser massa de la dissort dels que no tenen qui els "enyi" si no estudien prou, doncs si això us sembla un gran pes, aquests refugiats que tenim a Girona, en tindrien un gran goig si els poguessin dir, pares com els vostres i que ells enyoren, fes bondat fill! Allò que a vosaltres us emutja i us atabala, per què us agrada més jugar i riure encara, ells ho han perdut i molts per sempre. Són els damnats per un destí, que també podia haver estat el vostre i allavors,

J. PLANES MUNDET

(Segueix a quarta plana)



# El gest d'Eduard VIII

Pocs homes hauran inspirat una literatura tan copiosa com aquest Eduard VIII, que suava tenia el gest inoït de desprendre's de la corona del més fort dels Imperis de la terra. Mentre fou príncep de Gal·les, la seva figura simpàtica i popular era seguida de prop per la ploma del cronista i per l'objectiu del fotògraf. No podia fer un pas que no fos registrat: la lletra impresa i la imatge els seguien constantment, com la seva pròpia ombra. Els aficionats a les biografies reials tenien en la del príncep anglès una deu inestroncable on sacollar-se.

Pocs homes, també, hauran tingut una vida tan regalada com aquest. Tres puntals fermes la sostenien i l'embellien: carterera plena, joventut sana i llibertat omnímoda. I com si tot això fos poc encara, hi anaven d'afegit els honors i acabaments d'un protocol revellit, que persisteix com una de tantes aberracions, com una de tantes ignomínies. No hi havia porta que no s'obris als seus desigs ni refinament que ell no tastés, i li bastava alçar un dit perquè tots coreguessin a complaure'l.

Tot just sortit de les flonjors d'una adolescència daurada, empenia els llargs viatges als Dominis, seguint la tradició de la casa reial anglesa. El minyó mimat va aficionar-s'hi tant, que ja no deixaria de fer periòdicament intenses correrries arreu del món. Gustador de tots els esports, el mateix feia caceres a les vastes selves asiàtiques, o als tròpics africans, que muntava a les cimes nevades dels Alps. I sempre era el príncep, l'alta jerarquia. Ho era àdhuc quan això feia d'entebanc als seus rampells. Més d'un cop degué fer-li poca gràcia la seva altíssima condició.

Vida regalada, la d'aquest príncep de rostre simpàtic i d'anar desexit! Vida nula d'esforços, per tal com s'ho trobava tot fet i pastat. Blana i sense més sotragada que la que ell mateix s'hi posaria algun cop, potser, las i fastiguejat de tanta llisora. Un

dia, però, la mort del seu pare hi marcava un eclipsi. El raig enjogassat i alegre que era la seva vida es fonia de cop i volta. Hereu del tron, ara hauria de muntar al silló de l'Imperi. Això comportava, si no la pèrdua total d'aquella llibertat absoluta que el príncep estimava per damunt de tot, almenys una reducció massa considerable perquè no li produís un xoc violent. Tanmateix, pujà al tron i esdevingué rei d'un poble poderós.

Eduard VIII ha fet un simple tast de reialesa. Ha dut la corona poc temps, però així i tot ja devia pesar-li massa i, amb un gest que a molts semblarà incomprensible, se la lleva resolt i la lliura al seu germà. Les funcions de l'Imperi, purament formulàries per a ell, l'han afeixugat de pressa, i torna a recobrar la seva llibertat d'acció. Serà de bell nou la figura simpàtica i desimbolta que podrà entafurar-se, sense massa escàndol, a les zones que són rigorosament vedades a un rei. Podrà reprendre els seus viatges, esports i caceres arriscades. Repòrters i fotògrafs tornaran a trobar-lo sovint pels bulevards parisencs o als grans hotels d'Orient, i ens donaran altra volta detalls minuciosos del seu viure.

Eduard VIII era en definitiva això que anomenem, amb frase gràfica, un ocell de bosc. La gàbia d'or del palau reial no li ha plagut. S'hi sentia reclus, limitat, presoner. I n'ha fugit amb un vol. Amb el vol magnífic de l'ocell lliure, de l'ocell de bosc.

No hem sentit la literatura que entorn de la seva figura tant s'ha produït aquests darrers dies. Ens ha abellit d'imaginar-nos, tal com acabem de dir, el procés d'aquest afer de reialesa que ha acaparat dies i dies l'atenció de tot el món. Hem volgut creure que la insòlita renúncia era filla del simple afany de tornar a una plena llibertat, enyorada tot just d'haver-la deixada. I ha estat per això que el gest de l'ex-rei se'ns ha presentat als ulls voltat d'una esplèndida aurèola de bellesa.

# Socors Roig Internacional

SECCIO CATALANA

## COMITÉ LOCAL DE GIRONA

L'increment pres darrerament per la nostra organització és tant mateix afalagador, però no n'hi ha orou, calen un munt d'esforços i un sens fi de sacrificis per tal d'asolir allò que nosaltres albirem com un proper mas a llunya. Es hora de deixar en absolut la lassitud i la passivitat, per tal d'aconseguir l'objectiu cobejat. Un regateig d'esforços curull d'indiferències, és el màxim blasme que hom pot llançar contra aquells que ho exposen tot en defensa d'uns interessos comuns i una felicitat col·lectiva.

El nostre optimisme ens fa xifrar esperances amb l'esdevenidor. Fem amb la continuïtat d'aquest moviment que hem notat aquests últims dies. Els nostres rengles s'han engruixit. Les aportacions han augmentat. Els donatius s'han succeït... i és per això, encoratjats pel moviment ascendent d'aquesta trajectòria, que volem fer públic una vegada més el nostra agraïment i estimular amb lloances senzilles però sinceres, les petjades que menen al camí definitiu.

Ahir era el Control de l'Oficina Jurídica qui venia a rtre un homenatge als nostres postulats d'ajut amb la seva aportació. Avui és tot una Agrupació d'aficionats al Teatre— Amics del Teatre — que ingressa en bloc a les nostres files, formant una secció que ha d'ésser l'exponent màxim de llur esperit humanitari i altament contributiu.

El Comitè Local del S.R.I. sent cada vegada més, consolidats els seus esforços i animat de nous propòsits, que han d'ésser la base fonamental de noves realitzacions i activitats, encaminades a complir allò que ens mana l'imperatiu dels nostres sentiments antifeixistes.

## Creu Roja de Girona

De tots nosaltres és coneguda la vida migrada que de molt temps porta el Comitè Local de la Creu Roja gironina. La manca de penetració entre els seus dirigents i el nostre poble, l'absència d'un ideal ferm d'humanitat, de caritat pel desvalgut, féu de la Creu Roja local una paròdia d'aquell organisme ginebrí creat vers un ideal d'amor al pròxim i al company caigut.

La guerra i la revolució ens han dut a coupar els càrrecs de responsabilitat en el si de la Creu Roja. I ens proposem organitzar-la pesant-hi a contribució tots els nostres afanys convençuts de que aliviar prestarem un servei a la nostra causa, volem dignificar aquella Creu Roja le trompetes i timbals i cares tibades, substituïnt aquells atributs que produïen tristesa sinó altra cosa, per altres més dignes, més adients, més necessaris. Tots vosaltres, gironins, heu d'ajudar-nos a n'aquesta obra de reconstrucció. La Creu Roja de Girona necessita ambulàncies, camilles, material sanitari, personal especialitzat, locals apropiats... Afortunadament les Autoritats populars s'han fet ressó d'aquestes necessitats urgentíssimes i de moment el Consell Municipal ha donat ordres per tal de que es construïxin immediatament dues ambulàncies motoritzades i la Federació Local de Sindicals CNT, un dels locals de que disposa per a destinar-lo a oficines i garatge. Cal doncs que tot hi posem el nostre granet de sorra. Penseu que la Creu Roja que sommen per Girona, és per a tots i de tots. Penseu que per dues vegades les nostres costes han estat bombardejades covardament i que l'enemic no es detura ni davant les poblacions civils indefenses on pot caurer un germà al que cal prestar-li ajut amb la necessària urgència. Actualment el servei de socors de la Creu Roja, model de disciplina i eficiència a Barcelona i altres poblacions, és gairebé nul a la nostra ciutat. I això no deu continuar un dia més. Presteu-nos ajut a mesura de les vostres possibilitats. Un donatiu a la Creu Roja per petit que sigui té un valor considerable i fa possible que la sagrada sang del qui cau en defensa de l'ideal de llibertat, sigui continguda i no es vessi una gota més de la que imposa la bala traïdora. La Creu Roja de Girona deu estar preparada per a auxiliar adequadament als ferits de sang. AJUDEU-LA!

Pel Comitè Local, Lluís Ribas, President.

## CONTINUACIO DE LA LLISTA DE DONATIUS

Ajuntament de Vilademals, 200 ptes. Ginès Prats, 9; Joaquim Casademont, 1; Tomàs Andreu, 2; X. Campistol, 0'30; X. Maria, 2; X. Tameu, 1; Sebastià Bonigas, 2; Josep Xibecas, 2; Maria Llorens, 1; Agustí Costa, 1; Júlia Garcia, 5; Josep Gratacós, 3; Narcís Illa, 5; Josep Colom, 2; Narcís Coll, 1; Joan Brimon, 3; Josep Frigola, 5; Magdalena Escubós, 1; Maria Casas, 0'50; Isabel Codinyac, 1; Joan Boix, 5; X. Maria, 1; Josep Freixas, 1; Oficina Jurídica de C. C. J., 1.000; Sumen: 1.254'80 pessetes.

Relació de queviures i metallíc recollit per les companyes del S. R. I. Francesca Batllori, Marina Batllori i Teresa Orta.

Vicens Oliveras, 12 ous.— Casa Barbosa, 6 ous, 1 conill i 5 patates.— Casa Gaspard, 10 quilos de patates.— Josep Planas, 1 gallina.— Casa Dolors, 20 quilos de patates.— Mercè Roman, 1 conill.— Felu Martí, 1 conill.— Pere Batllori, 1 conill.— Miquel Canet, una gallina.— Miquel Mitjà, 10 quilos de patates.— Francesc Lladó, 6 ous.— Joan Sala, 2 conills.— Miquel Martí, 6 ous.— Carme Pedrosa, 6 ous.— Lluís Colls, 12 ous.— Josep Gali, 2 gallines.— Carmel Pruneda, 1 conill. Joan Saderra, 6 ous.— Pura Pagés, 2 pessetes.— Joan Guardiola, 2 pessetes.— Jacint Casas, 2 ptes.— Narcís Mas, 7 ptes.— Marian Palahi, 1 pta.— Narcís Alberti, 2 ptes.— Miquel Terrades, 2 ptes.— Pere Torrent, 5 ptes.— Ramon Formiga, 5 ptes.— Esteve Bosch, 2 ptes.— Maria Serra, 2 ptes.— Joan Roca, 1 pta.— Dolors Bosch, 1 pesseta.

L'aval fàcil, gratuït i lleuger de les esmentades peticions per part dels organismes representatius, equivaldria a deixar sense efecte les mesures establertes pel Consell de Transports, a l'efecte de restringir fins al límit possible la disbauxa existent en la circulació de vehicles que no realitzen cap funció profitosa.

Remarquem una vegada més que fora de l'aval dels partits polítics, els organismes sindicals i dels organismes governamentals, no se'n reconeixera cap d'altre, ja que el Consell de Transports entén que les activitats individuals i particulars han de supeditar-se a les activitats col·lectives.

MARCA DE GRAN PRESTIGI



"METAL"

DEMANEU-LA ARREU

Ahir el mati, tingué lloc l'enterrament del tinent gironí, Dionís Carradell, mort al front d'Aragó.

L'acte s'ha vist molt concorregut i al mateix hi han assistit representacions sindicals i entitats polítiques, el delegat d'Ordre Públic Amadeu Oliva, en nom del Comissari de la Generalitat, que es troba lleugerament indisposat.

Reiterem a la vidua, fills i parents del finat el nostre sincer condol.

— Es ven una estufa-cuina i una cuina econòmica. Raó: Progrés, 4, 2on, 2a

## NOTÍCIES

El Conseller d'Economia amb data 7 del mes que som ha dictat una ordre (publicada en el Diari Oficial del dia 9) en la qual es disposa que tots els industrials que tinguin crèdits bloquejats a l'estranger, en el termini més breu possible i per tot el que resta d'any presentaran als Delegats Regionals i Sots Delegats Comarcals de la Conselleria d'Economia, relació detallada de les Cases deutors, plaça on s'ha d'efectuar el pagament, data del venciment i classe i quantia de la moneda, per tal que aquesta Delegació pugui trametre-les immediatament a la Conselleria d'Economia.

La qual cosa es fa públic per a coneixement dels interessats.

**José Escatllar**

Material Eléctrico.  
Batería de cocina.  
Artículos para regalo.  
Lámparas «METAL».

Rambla Libertad, 28 y 30  
GERONA

El Consell de Transports recomana insistentment a les organitzacions sindicals i polítiques i als organismes oficials de la nostra terra, que no avallin altre petició de carnets de conducció, que aquells que justifiquin la prestació d'un servei útil a la causa antifeixista.

VINS SELECTES

**Conca del Gayà**

PROVEU-LOS I ELS ADOPTAREU

Celler Cooperatiu del Sindicat Agrícola de Vilarredona

DIPÓSIT EXCLUSIU:

**COLMADO CANADELL**

Sois és l'legítim el que porta el precinte amb el seu escut.  
COMPTA AMB LES IMITACIONS.

L'haver posat en circulació el Banc d'Espanya, d'aquesta sucursal, un bitllet de 50 pessetes que havien estat retirats de la circulació, i que porten un segell que diu "República Española", fa que el públic que el reb tingui algun dubte sobre la seva legalitat, ja que suava Franco n'ha estampillat en el lloc on domina devent dir que són completament legals.

Als que ha de rebutjar el públic si és que algun li vagi a les seves mans, són els estampillats pels feixos; amb això sí que s'hi ha de tenir compte, puix que alguna disposició vindrà per anul·lar-los, responen a una mesura de previsió i de justícia, quedaant relegats a les resultancies de la liquidació del Banc d'Espanya.

A l'Emissora Gironina es recullen els donatius per a la subscripció PRO INFANCIA OBRERA, per a ajudar els petits refugiats de guerra.

La Secció de Funcionaris de la Generalitat del Sindicat d'Intel·lectuals i Professions Liberals CNT, celebrarà assemblea extraordinària demà diumenge, dia 13, a les 11 del mati en l'estatge social de la Plaça de l'Olí, per a tractar d'importants assumptes relacionats amb la constitució d'un Sindicat de Funcionaris i altres que s'escaiguin; pregant la màxima assistència i puntualitat.

Us recomanem no deixeu de contribuir a la subscripció PRO INFANCIA OBRERA, a profit dels infants refugiats, la qual ha estat encarregada a RADIO GIRONA.

## LLEGIU SEMPRE L'AUTONOMISTA

**Estadi Municipal de Vista Alegre**  
Camp del "Girona F. C."

Diumenge dia 13 Desembre 1936. — Tarda, a les 2'25

ÚLTIM PARTIT DE CAMPIONAT DE CATALUNYA (EN EL NOSTRE CAMP)

**F. C. Barcelona**

Urquiaga  
Zabalo — Rafa  
Argemí — García — Balmanya  
Ventolrà — Escolà — Gual — Barceló — Munllor

CONTRA

**Girona F. C.**

Florenza  
Farró — Torredeflot  
Trías — Gómez — Madern  
Lluc — Trujillo — Bramón — Rancel — Parera

DETELLES PER PROGRAMES



# PER TELÈFON ESTRANGER

EL MISSATGE DE LA REINA MARE AL SEU POBLE

## L'EX-REI PARLA PER RADIO

Londres, 12. — Des del castell de Windsor l'ex-rei Eduard ha pronunciat unes paraules davant el micròfon, per tal d'acomodar-se, com a rei, de la població britànica.

"Finalment puc pronunciar unes quantes paraules que volia dir-vos de fa dies, però que per les traves constitucionals no he pogut expressar fins ara. Fa algunes hores he complert amb el meu darrer deure com a rei i com a emperador. I ara, que el meu germà el duc de York m'ha succeït, les meves primeres paraules han de reflectir la meua profunda obediència vers la seva sobirania. Faig molt sincerament aquesta declaració. Tots coneixen els motius que m'han impedit a renunciar al tron, però vull que sapiguem que en renunciar els meus drets mai no he oblidat el meu país i l'Imperi que com a príncep de Galles i com a rei he servit sempre fidelment.

Però heu de creure'm en dir-vos que m'era impossible, sense l'ajut i el recolzament de la dona que estimo, suportar el pes de les responsabilitats i complir els meus deures de rei.

Heu de saber que la decisió que he pres ha estat decisió meua, exclusivament meua, car l'afer podia ésser únicament resolt per mi mateix. Una persona molt interessada ha intentat convèncer-me que havia de seguir un camí distint. He pres aquesta decisió, que és la més seriosa de la meua vida, pensant únicament que seria millor per a tots.

Aquesta decisió m'ha estat menys dolorosa en saber certament que el meu germà podrà ocupar amb grans probabilitats d'èxit el lloc que jo he ocupat fins ara, sense perjudici de cap mena per a la vida i progrés de l'Imperi. I ell té la inigualable benedició que tants de vosaltres que m'escolteu teniu, i que jo no he pogut tenir mai: una llar feliç, amb una muller i uns fillets.

Durant aquests darrers dies de dura prova, he estat reconfortat per la meua augusta mare, per la meua família, i pels ministres de la Corona, i particularment pel senyor Baldwin, el qual m'ha tractat sempre amb gran consideració. No han existit divergències constitucionals entre jo i els ministres i entre jo i el Parlament. Educat en la tradició constitucional, no podia admetre que es plantejés una qüestió d'ordre constitucional. Mentre vaig ésser príncep de Galles i més tard quan vaig ocupar el tron, he estat tractat amb gran afectuositat per tota mena de persones, a Londres i a tots els reïns de l'Imperi. Això m'emociona en aquest moment que abandono per complet els afers públics i deixo el meu pesat càrrec.

Passarà algun temps abans no torni al meu país natal, però seguiré sempre amb atenció els destins de la raça i de l'Imperi britànic. El meu interès serà profund, i si en qualsevol moment, en l'esdevenidor puc ésser útil en la meua posició privada, no defraudaré el meu país.

Us comunico que teniu un nou rei a qual desitjo amb tot el meu cor, a ell i al seu poble, la felicitat i la prosperitat.

Que Déu us beneixi a tots i que Déu protegeixi el rei."

Londres, 12. — A les 12 d'ahir a la nit, la reina Maria ha dirigit al poble britànic el següent missatge:

"Estic profundament emocionada pels testimonis de simpatia que m'han estat prodigats en aquestes hores d'anietat. L'afecció que m'ha sostingut en el gran dolor, que m'atuï l'any passat, m'ha donat aquesta vegada nous encoratjaments i nous consols.

Pocs comprendran el dolor d'una mare en veure el seu fill abandonar la seva posició per un deure que considera ineludible, posició plena de grans esperances i prometes. Tots sabreu apreciar el seu gest, i li concedireu al fons dels vostres cors un record de reconeixement."

Després de desitjar que el regnat del duc de York sigui beneficiós per a l'Imperi i per als seus súbdits, la reina acaba dient:

"Que Déu us beneixi, us protegeixi i us guii."

## Ultima hora de Madrid

Madrid, 12 (5:30 tarde).—Esta madrugada se han recogido al enemigo numerosos cadáveres que ayer tuvo en los dos intentos que hizo en la parte alta de la Moncloa y en terrenos de la Ciudad Universitaria. Esta mañana solamente se han registrado ligeros fuegos de ametralladora y fusilería en nuestras avanzadas para indicar al enemigo la presencia de nuestras tropas. En el sector de Villaverde han sido desalojadas varias casas. También lo han sido en el sector de Carabanchel y en el de Pozuelo, todas ocupadas por facciosos.

El enemigo ha intentado nuevamente forzar la puerta de Madrid por la Ciudad Universitaria, fracasando como otras veces y costándole como hemos dicho numerosas bajas. Desesperado por esta derrota ha iniciado un cañoneo sobre la capital y a pesar de la gran cantidad de explosivos que menudearon dentro de la ciudad no hubo que lamentar víctimas ni daños. Alguno de los proyectiles cayeron cerca de un hospital de sangre del barrio de la Universidad y otros cerca de los edificios de la calle de San Mateo, no causando tampoco daños.

Madrid, 12. (5:30 tarde). — Según dice "Política" existe la impresión de que los fascistas han desistido por ahora del ataque a fondo sobre Madrid, pues acaso esperen la llegada de refuerzos para intentarlo. Añade que debemos estar definidos para cuando llegue este momento y acortar al enemigo todos sus intentos y que es preciso que estos días extrememos la vigilancia por si los facciosos en una operación de sorpresa intentan acercarse a alguna calle de Madrid.

**J.M. BUTIÑÀ GUIMERÀ**  
METGE CIRURGIÀ

MEDICINA GENERAL  
MALALTIES DE L'APARELL DIGESTIU

HORES DE CONSULTA:  
D'11 a 1 del matí i de 4 a 6 de la tarda.

CONTRACTES PER IGUALES

Carrer de les Herbes, 18, 1.º 2.º  
TELÈFON. 143  
GIRONA

DELS ESCRITS PUBLICATS A L'AUTONOMISTA EN SON RESPONSABLES LLURS AUTORS : : : : : :

de les quals coincideix en aquesta obra tan humanitària.

Les oficines d'aquest Comitè, instal·lades a l'edifici de la Comissaria Delegada de la Generalitat a Girona, estan obertes al públic de 12 a 2 i de 6 a 8 de la tarda.

Ha estat recollit de la via pública per la G. M. U. i transeunts En Pere Solà Guinó, de 59 anys, esat, veí de Les Planes, per haver sofert una forta hemorràgia a la cama dreta, tenint-lo que ingressar immediatament a l'Hospital de les Comarques Gironines.

Les veïnes d'aquesta Clara Pau, Maria Sala i Maria Dolors fan a mans de l'Alcaldia una ploma estilogràfica, trobada al carrer de Cervantes.

En Joan Foxà, domiciliat al carrer Ronda Ferran Puig, 63, un moneder amb una quantitat de metall i altres objectes.

En Josep Sanchis, obrer de la Cooperativa Fluid Elèctric un pantalon de vellut, trobat a la Pujada de S. Domènec, tot el qual serà lliurat a qui acredití que li pertany.

## ESPORTIVES

### FUTBOL

Partits i àrbitres per a demà, corresponent al "Campionat de Catalunya" de primera categoria:

Girona-Barcelona: Vilalta.  
Espanyol-Badalona: Mallorquí.  
Sabadell-Granollers: Pérez.

Equip del Girona F. C. que demà jugarà contra el F. C. Barcelona

L'onze que el Girona F. C. arrengejarà demà a Vista Alegre contra el F. C. Barcelona serà el següent:  
Florenzo; Farró, Torredíot; Trias, Gómez, Madern; Lluç, Trujillo, Bramon, Rancel i Parera.  
Suplents: Campa i Olivàs.

### ELS PASSIS HAN ESTAT ANULLATS

Celebrant demà el Girona F. C. la mitja diada del club, la Directiva ha anul·lat pel partit de demà tots els passis de favor.

### DESPATX DE ARNETS

Els socis del Girona F. C. que no se'ls hi hagi pogut passar el carnet al seu domicili, el podran recollir a vi de 7 a 8 de la vespra i demà de dos quarts d'una de la tarda, en el local (primer pis del Cafè Norat).

### D'interès per als jugadors del Girona

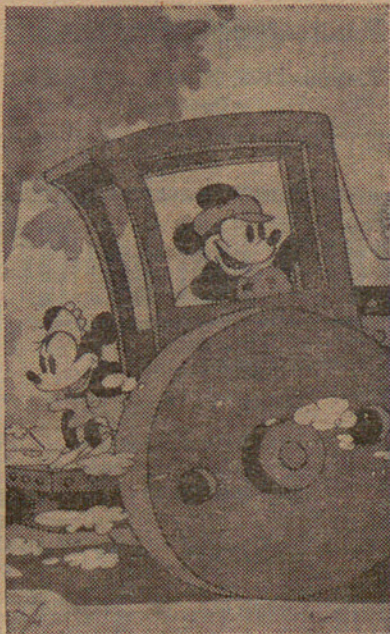
La directiva del "Girona F. C." fa avinent a tots els seus jugadors que demà tindran que entrar al camp per al porta de casa Bruno.

### RECREATIU GIRONI-CORNELLA F.C. SUSPE

L'encontre que havia de portar-se a terme demà diumenge, dia 13, a la població de Cornellà del Terri, contra l'onze d'aquella població i el "Recreatiu Gironi", ha estat suspès de comú acord per les dues direccions dels equips respectius, per tenir en compte que a la nostra ciutat es juga el partit Girona-Barcelona, i per ésser la fira de Banyoles, el que feia que el Cornellà F. C. restés sense jugadors.

La celebració de dit encontre ja la donarem a conèixer, dintre breus dies.

## CINEMA



Mickey Mouse

La meravella del dibuixant Walt Disney intèrpret de la cinta de dibuixos "La apisonadora de Mickey" que avui i demà es projecta en el saló Teatre Albéniz.

L'Alcalde, ciutadà Expèdit Duran va donar-los-hi la benvinguda.

El senyor Dalmau Casademont, en nom de l'Esquerra va dir que anaven a col·laborar amb tota lleialtat, fent de pas algunes suggerències sobre la municipalització d'algun servei varen contestar-li els ciutadans Quer, Roset Sala i Tarradell, agraint la lleialtat i col·laboració i desestimant les suggerències, per entendre que el passat na mort i que avui comença una nova vida.

Per últim, l'Alcalde ciutadà Duran, va fer un resum, amb un discurs amarat de passió ideològica, en favor de la ciutat, més que autònoma, lliure; amb plenitud de capacitat jurídica, de llibertat, tan igual com la pugui i ha de tenir l'individu.

I es va aixecar la sessió.

### CENTRE D'UNIO REPUBLICANA Girona

L'acte públic antifeixista organitzat pel Centre d'Unió Republicana diaquesta ciutat que havia de celebrar-se avui disabte, ha quedat ajornat pel pròxim dia 19, prenent-hi part els següents oradors: Joaquim Morillo, Josep Juvee, Lluís Franquesa, Josep Mascort, Llorenç Busquets i Miquel Santaló.

Aquest miting antifeixista tindrà lloc a la sala d'espectacles del Centre d'Unió Republicana, presidint-lo el company Pere Cerezo.

Subscripció en pro Milieies antifeixistes, i orfes de les víctimes que està ocasionant la lluita de la nostra terra en defensa de la Llibertat i de la Democràcia.

	Pessetes
Suma anterior	95.718'88
Vigilants del Gremi de Vins i Llicors de Girona	12'50
Antònia Marcó	1'—
Rosalía Herraiz	1'—
Obreres Taller de confeccions	
Comitè de Treball	27'50
Teodor Munyoz	5'—
Suma	95.765'88

### Subscripció pro Hospitals de Sang

Suma anterior	119.209'22
Vigilants Grem de Vins i Llicors de Girona	12'50
Un dia d'haver del mes de novembre del Personal de Obres Públiques, demarcació de Girona.	414'—
Elsa Arcañ	1'—
Ida Herraiz	1'—
Antònia Marcó	1'—
Obreres Taller de confeccions	
Comitè de Treball	27'50
Teodor Munyoz	5'—
Suma	119.671'22

### Subscripció pro infància

Suma anterior	6.691'60
Estanislau Pallàs Agustí encarregat de Telègrafs a La Jonquera	20'—
10.a Llista de Ràdio Girona	399'—
Teodor Munyoz	5'—
Sindicat de Metallurgia CNT., Secció Indústries Metal·liques	61'—
Suma	7.176'60

Us recomanem no deixeu de contribuir a la subscripció PRO INFANCIA OBRERA, a profit dels petits refugiats, la qual ha estat encarrigada a RADIO GIRONA.

### LA GRIPPE FATIGA

La febre que acompanya sempre a les malalties infeccioses: grippe, tifóidea, sarampió, escarlatina, coqueluche, verola, erisipela, etc., cansa al malalt. Es pot tallar i al mateix temps detenir de cop la malaltia, fent prendre al malalt la BOISSON BLANCHE MAGNAT. Aquesta beguda enterament inofensiva per a l'organisme, és una metzina fulminant per als microbis. Neteja completament la sang i el malalt queda també fora de perill en algunes hores o en pocs dies. El flascó per a fer un litre val 3'20 a totes les farmàcies. Exigiu sempre la verdadera BOISSON BLANCHE MAGNAT.

Comitè Comarcal d'Ajut als Refugiats de Girona.

Hom prega a tots les organitzacions, Ajuntaments i particulars, interessats en l'obra d'ajut als refugiats procedents de zones de guerra, que procurin estar en relació constant amb aquest Comitè, creat per ordre de l'Honorable Conseller de Sanitat i Assistència Social de la Generalitat, en data 17 d'octubre darrer, amb la finalitat d'unificar l'actuació de totes les organitzacions l'activitat

Entre una i dos d'aquesta tarda ha estat mort d'un bala al cor, en l'estatge de la "Joventut Comunista Ibèrica", i redacció del nostre col·lega "L'Espuma", el jove de 16 anys Joan Vinyas Montaner. L'autor d'aquest crim monstruós, insòlit a la nostra ciutat, no ha estat pres. S'han detingut als veïns de la casa de la Plaça de Sant Josep, que està davant de la Redacció del nostre company, per suposar que el tret ha sortit d'allí. El jutjat actua activament per a descobrir a l'homicida.

Nosaltres que llegim cada dia els periòdics locals, no hem vist en el col·lega "L'Espuma" cap escrit que remotament pugui justificar acte violent consensuats.

Es amb profund dolor, que expressem a la família de l'infortunat jove, a més de la nostra ferma protesta, el condol per la prematura desaparició del jove Vinyas Montaner.

—Leciones de Francés. Profesora nativa y con título. Plaza del Gra, 18, 2.º 1.º

### Nota de la Comissaria Delegada:

Havent-se formulat a aquesta Comissaria Delegada de la Generalitat algunes consultes referents a l'aplicació a l'Ordre de la Conselleria de Defensa de 26 de novembre, relativa a la formació del cens d'aparells receptors de ràdio i de l'autorització del funcionament dels mateixos, he de fer públic que, segons m'informa el Cap del Servei de Premsa de Guerra del Secretariat General del Departament de Defensa, en breu "eran públics de les oportunes instruccions per al compliment de l'expressada ordre en aquestes comarques de Girona.



Cuideu-vos l'estómac perquè és la base de la vostra salut

Jo vaig patir com vós, però em va curar el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

ES VEN A LES FARMACIES

La subscripció PRO INFANCIA OBRERA, a profit dels nens refugiats és un deure que s'ha d'imposar a la reguarda gironina. La vostra ajuda precisa en aquests moments.

La Conselleria Municipal de Provisions, d'acord amb les ordres emanades de la Generalitat, ha acordat que a partir de demà diumenge, tots els hotels, fondes i cases de menjars, de Girona, venen obligats a donar solament a cada repàs dos plats, en el ben entès de que serà considerat com un plat els entreteniments i la sopa.

Esperem que tots els hotelers, fondes i cases de menjars, compliran estrictament aquestes ordres i es faran càrrec dels moments revolucionaris en què vivim i per tant la necessària necessitat d'aquest racionalment.

RADIO GIRONA té encomanada la subscripció PRO INFANCIA OBRERA, a profit dels petits refugiats. Es reben donatius en robes i diners a les seves oficines, Força, 8, pral.

Ahí va celebrar sessió pública el Consell Municipal de Girona, amb l'únic objecte de rebre als consellers d'Esquerra Republicana que es varen incorporar al Consistori.



## La subscripció Pro-Infància Obrera a profit dels petits refugiats

Constituirà l'orgull dels ciutadans conscients del nostre deure

(Ve de la primera plana)

quin consol, si sabéssiu quin, almenys uns altres més afortunats, es recordaven de vosaltres i us ajudaven a mida de les seves forces! Ja ho sabem de vosaltres, estudiants, que no ens deixareu en aquesta crida a profit dels nostres petits refugiats.

Ens manca l'ajut de les nostres joventuts, aquestes aixerides donetes que comencen a mostrar l'encís del seu somriure que fa somniar qui sab les coses, i que ara per desgràcia, no és pas l'hora de deixar-les-hi. A vosaltres ninetes, que sou el color i la vida veritat de tantes il·lusions, us hem de demanar que no us emmurrieu, si us diem que no podeu continuar dedicant el vostre temps a la bonica, però ara inútil, feina de les papallonetes; perquè ara, estem en guerra, sabem, en guerra, i en guerra contra els assassins més crudels de tot temps coneguts, que ensenyeu si en deuen ésser, que han foragitat aquells infants que a vosaltres us agrada tenir en els vostres braços per que comencen a sentir la vostra missió d'ésser mares i no té nom, perquè no en mereix, el que és la negació dels més humans drets de respectar la infància indefensa, que cap culpa hi té amb l'aridesa de l'ambició més detestable. Vosaltres, gentils companyes, deuen saber que també us atany la missió de preocupar-vos d'aquests nens i nenes que es troben refugiats a la nostra ciutat. I el cor i les mans de la dona, saben fer tan belles coses, jamai suposades per nosaltres els homes, que deixem d'aconcellar-vos res, per no privar d'una frena als petits refugiats que, si és pensada vostra, tindrà íntegra la sublim dol-

cesa femenina, que també, els petits, saben copsar.

Cal l'ajut del nostre jove, que gasta el que vol i fa el que li sembla, perquè les circumstàncies ho admeten. A tu, jove, sigui's qui sigui's, seràs un dels que, un cop guanyada aquesta guerra, que guanyarem, s'et preguntarà què has fet tu per guanyar-la, i si, no has anat al front perquè no t'ha tocat i el teu ànim no t'hi ha portat, si no has actuat d'una manera eficient a la reraguarda i ni tan sols has pensat, com molt bé podria ésser, amb els pobres infants que han perdut les seves famílies en aquesta guerra, del triomf de la qual tu dius n'esperes el benestar de demà que ni tampoc has reflexionat si procures que siguis prou digne davant els teus companys, els quals podrien tenir en tu un exemple per a complir tots amb el deure de ciutadans que ens obliga a fer tot el possible per a guanyar-la amb el nostre esforç, si no t'has volgut recordar que al teu germanet, al teu nebot, al teu amigueta més preferit, li podia haver succeït el que han suportat els refugiats a Pro Infància Obrera, serà que tu has estat un pobre "babieca", perdona la paraula, que has viscut alegrement tot el que has pogut i res més. Un res més que et retrataria com no desitgem pas veure't, per conseqüència de la teva manca de responsabilitat, que no pots pas eludir, encara que ara et semblés que per tu no s'ha dit res.

No oblidem el gest elogiable de tants treballadors que a la nostra ciutat incrementen aquesta subscripció PRO INFANCIA OBRERA, a profit dels nens refugiats. Les recaptés col·lectives comencen a arribar a Ràdio Girona, però cal que aquestes s'intensifiquin a tots els tallers i oficines. La iniciativa particular d'alguns ciutadans pot fer coses sorprenents. Oridem l'atenció dels que es senten amb altruisme per a fer quelcom a favor de la benemèrita obra de la Comissió Pro Infància. D'altres ens han ofert robes i objectes confeccionats; un cap de família, ens oferi juguetes fets per ell... amb quina joia ens ho comunicava.

Tot és convenient i necessari als nostres refugiats. Són els que més ho

mereixen; més que els nostres mateixos fills. Els nostres els hi són obligats a ells que ja han conegut el sofriment!

Per això també gollitem l'apoi de totes les famílies de la nostra ciutat i comarca, principalment d'aquelles que per un motiu o altre no tenen encara la costum de contribuir a alguna de les subscripcions obreres.

Aquestes tenen el deure moral de cooperar a la conservació de les vides dels petits refugiats, fills de molts que lluiten per a lliurar la nostra terra d'una abominable pressió feixistoide, que primer, volia amparar-se en el més delicat de la societat i que ara precisament s'ha convertit en la convergència d'unes necessitats estrangeres que, per a lograr-les, volen tractar-nos com els pobres abissinis, els quals tant planyiem quan veiem les barbaritats que amb ells es cometien.

Totes les cases poden ajudar l'obra de PRO INFANCIA OBRERA, amb una forma o altre, i millor, les que resolguin adoptar-se algun petit refugiat o refugiada; les demés, compareu la col·laboració que deuria exigir-se!

De tothom confiem que compleixi amb el deure de "ciutadans" que volem portar-ne el nom amb orgull!

Els que són al front de combat poden demanar-nos comptes dels nostres fets en la nostra mobilització a la reraguarda i les obligacions d'ací poden ésser punides, si han estat oblidades, com ho exigim ho siguin, per disciplina, a l'avantguarda.

Sabrem enaltir la nostra immortal ciutat, compromesos, com ho som per la Història, a restar sempre dignes de Girona?

A l'Emissora gironina, fidel instrument del vostre poble i al servei de les seves institucions, podeu fer efectius els vostres donatius, a profit dels infants refugiats.

JACINT CARRERES

**J. LLOBET**

METGE

EX-AGREGAT DE L'HOSPITAL DE PARIS

Gorja, Nas i Orelles

CONSULTA:

11 a 1 matí

i 4 a 6 tarda

LORENZANA, 30 pral.

TELEFON, 391

**Bosch Masgrau J.M.**

METGE

TISIÓLEG DE L'HOSPITAL DE LES COMARQUES GIRONINES

MEDICINA GENERAL  
MALALIES DEL COR  
I PULMONS.

CONSULTA:

D'11 a 1 del matí i de 4 a 6 de la tarda

Plaça de l'OH, 2, pral. — GIRONA

TELEFON, 251

**Dr. F. Font Miralles**

Consultori de malalties de l'aparell digestiu i nutrició

RAIGS X

Avinguda Alvarez

de Castro, 9, primer

xamfrà Plaça Hospital

Consulta: dimarts, dijous i dissabtes de 3 a 6

Telefon, 351

## CARNET DEL RADIOIENT

RODARI PROBABLE DE LES EMIS-  
SIONS DE RADIO GIRONA. E. A. J. 38

Emissió de sobretaula

A les 13.—Obertura. Senyals horaris pel carilló. — Música Variada en discs.

A les 13'20.—Comissaria de la Generalitat de Catalunya a Girona.

A les 14.—Comissaria de Radiodifusió de la Generalitat, amb el comunicat del matí i Sumari del "Diari Oficial" de la Generalitat de Catalunya.

A les 14'15.—Servei d'informacions de R. A. C. — E. A. J. 15 (Eventual).

A les 15.—L'hora de la visita infantil a l'Estudi de Ràdio Girona" amb motiu de la subscripció Pro-Infància Obrera, a profit dels petits refugiats.

A les 15'15.—Notícies des de Madrid i FI DE L'EMISSIÓ.

Emissió de Nit

A les 19'30.—Obertura. Senyals horaris pel carilló.— Emissió de les Joventuts Llibertàries, Grup de Cultura i Propaganda de la FAI.

A les 19'40.—Diari parlat C.N.T.-F.A.I. (Informació dels fronts).

A les 20.—Conselleria de Defensa, amb les noves oficials de la guerra. Retransmissió per R. A. de C.

A les 20'20.—Notes facilitades per la Comissaria de la Generalitat a Girona.

A les 20'40.—Servei especial d'informacions de Ràdio Associació de Catalunya.

A les 21.—Comissaria de Radiodifusió de la Generalitat, amb el comunicat oficial.

A les 21'30.—Concert per l'Orquestra Simfònica de Ràdio Associació de Catalunya.

A les 22.—Diari parlat "L'Espurna" del P.O.U.M. — Continuació del concert.

A les 22'15.—Servei d'informacions de R. A. C.-E. A. J. 15 (Eventual).

A les 22'30.—FI de l'emissió.

PROGRAMA PELS DIMARTS I DIVENDRES

Emissió de sobretaula

A les 13.—Obertura. Senyals horaris pel carilló. Música variada en discs.

A les 13'10.—Emissió del Comitè d'Enllaç de les Joventuts Socialistes Unificades de Catalunya i Joventuts Llibertàries de la Federació Anarquista Ibèrica.

A les 13'20.—Comissaria de la Generalitat de Catalunya a Girona.

A les 14.—Comissaria de Radiodifusió de la Generalitat, amb el comunicat del matí i Sumari del "Diari Oficial" de la Generalitat de Catalunya.

A les 14'15.—Servei d'informacions de R. A. C.-E. A. J. 15 (eventual).

A les 15.—L'hora de la visita infantil a l'Estudi de Ràdio Girona.

A les 15'15.—Notícies des de Madrid i FI de l'Emissió.

Emissió de nit.

A les 19'30.—Obertura. Senyals horaris pel carilló. Emissió dedicada als camperols de Catalunya, per la Conselleria d'Agricultura. — A continuació: Diari parlat C.N.T.-F.A.I. (Informació dels fronts).

A les 20.—Conselleria de Defensa, amb les noves oficials de la guerra. Retransmissió per R. A. C. de C.

A les 20'20.—Notes facilitades per la Comissaria de la Generalitat a Girona.

A les 20'40.—Servei especial d'informacions de Ràdio Associació de Catalunya.

A les 21.—Comissaria de Radiodifusió de la Generalitat, amb el comunicat oficial.

A les 21'30.—Concert per l'Orquestra Simfònica de Ràdio Associació de Catalunya.

A les 22.—Diari parlat "L'Espurna" del P.O.U.M.

A les 22'15.—Servei d'informacions de R.A.C.-E.A.J. 15 (eventual).

A les 22'30.—FI de l'emissió.

## CAMARADAS:

A beneficio de las Milicias Populares que en defensa de las libertades del pueblo combaten en el frente de batalla contra el fascio imperialista, cedemos, a partir de hoy, el 50 por 100 de lo que produzca la venta de las siguientes obras, originales del popular Juan Garcia Morales, el cura del pueblo que tan brillantes campañas viene realizando en las columnas de «Heraldo de Madrid» contra el fascismo y en favor de los humildes:

HIPOCRITAS, FARSANTES, FARISEOS . . . . .	Ptas. 1'50
TRES AÑOS DE LUCHA . . . . .	» 2'00
EL CRISTO ROJO . . . . .	» 3'00
ATISBOS . . . . .	» 3'00

ANTI-FASCISTAS, comprad estas obras y no solamente con ello contribuiréis a beneficio de las Milicias sino que os haréis con obras de positivo valor y actualidad.

Punto de venta:

CENTRO DE SUSCRIPCIONES DE VICENTE Y RICARDO CAMPS

Anselmo Clavé, 20, (bajas). — GIRONA

**CAFÉS CORNELLA**

NOVA CREACIÓ DE LA CASA

Cafés N. C. A. marca registrada en paquets, caixetes i pots de metall (Patentats)

DE VENDA EN TOTS ELS ESTABLIMENTS DEL RAM

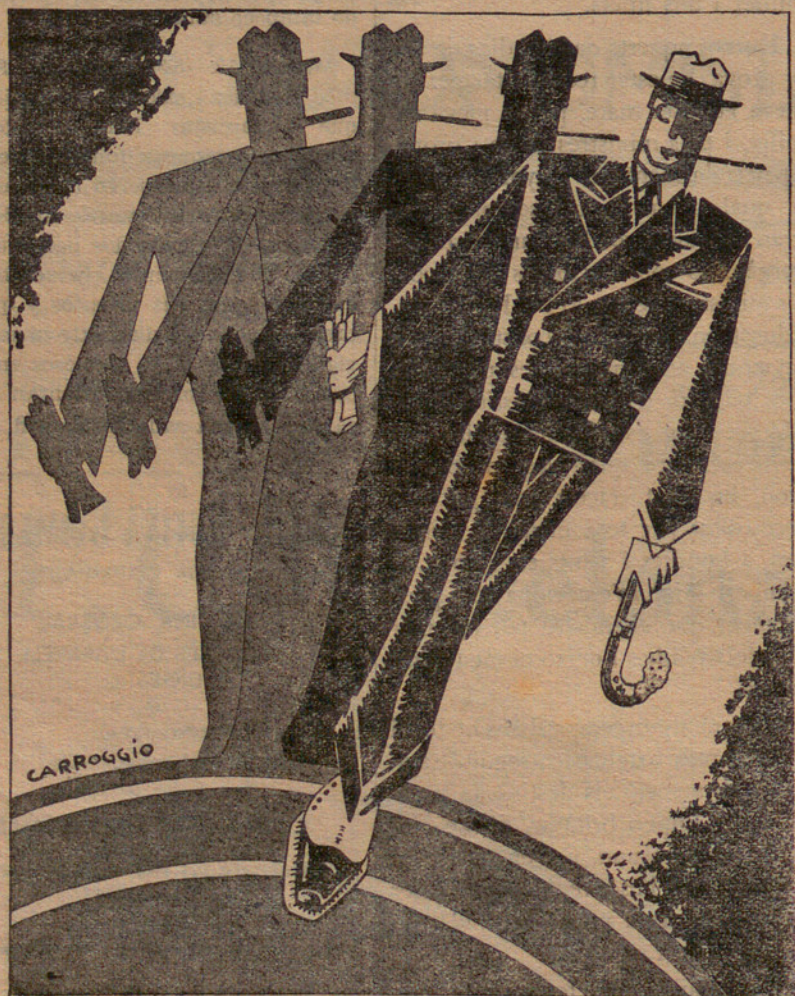
Ronda Dr. Robert, 7-9 — GIRONA

SUBSCRIVIU-VOS A

L'AUTONOMISTA

## HIVERN...

VEGI VD. L'EXTENS I VARIATS ASSORTITS EN  
GENERES PER A LA PRESENT TEMPORADA  
TRAJOS I ABRICS D'IMMILLORABLE QUALITAT.  
SEMPRE EL MES NOU. — ELS MILLORS PREUS



**SASTRERIA QUINTANA**  
PLAÇA de les CASTANYES